

MP. 5
3634

1876

1

R.

A mon Ami M. BONNEHÉE

Dites, la Jeune Belle...

BARCAROLLE



Poésie de
Th. GAUTIER
Traduction Italienne de N. FERRI

N^o 1 en MI
pour Baryton ou Mezzo-Soprano
PR: 5^f

Musique de
Emile DESSARD

N^o 2 en FA
pour Ténor ou Soprano
PR: 5^f

La même, Petit format sans Accompag^t: 1^{re}

Paris, Alphonse LEDUC, Editeur, 3, Rue de Grammont
Propriété pour tous Pays.

Imp. Berthelet, Paris

A. Leduc

à mon Ami M. BONNEHÉE du Théâtre de l'Opéra.

DITES LA JEUNE BELLE

(DI PUR O MIA CARINA)

BARCAROLLE

Poésie de

THÉOPHILE GAUTIER

Traduction Italienne de N. FERRI.

Musique de

ÉMILE PESSARD.

N°1. Edition pour Baryton ou Mezzo-Soprano.



Allegro. (♩. = 112)

PIANO. *ff* *Ped.* ** Ped.* *mf* *leggero.* ** Ped.*

mf

Di - tes la jeune belle, Où vou-lez-vous al - ler? La voi-le ouvre son ai - le La
Di pur, o mia ca-rina O - ve ti piace an-dar? Tranquilla è la mat - ti - na, La

pp

bri - se va souf-fler. Di - tes, la jeune belle, Où vou-lez-vous al - ler? La
barca è pronta al mar. Di pur, o mia ca-rina, O - ve ti piace an-dar? Tran-

pp una corda. *Ped.* ** Ped.*

crescendo.

voile ouvre son ai - le La bri - se va souf-fler. Di - tes, Di - tes, Di - tes, Di - tes, Di - tes,
-quilla è la mat - ti - na La bar-ca è pronta al mar. O ca - ri - na, O ca - ri - na, O ca -

tre corde. ***

ten. *rit ad lib.*

Di - tes, Di - tes, Di - tes, la jeu - ne belle, Où voulez-vous al - ler? La bel - le
 - ri - na O ca - ri - na O - ve ti p'a - ce ti pia - ce an - dar? Di pu - re

Ped. * Ped. * Ped. *

I.^o Tempo. *mf*

Où voulez-vous al - ler? L'a - vi -
 O - ve ti pia - ce an - dar? La ve -

I.^o Tempo. *ff* *p*

Ped. * Ped. *

p

-ron est di - voi - re, Le pa - villon de moi - re, Le gou - vernail d'or fin.
 - la è di broc - ca - to, *una corda.* Il remo in ar - gen - ta - to, Il go - verna - glio d'or.

pp *tre corde.*

marcato il basso

mf *p rit.*

J'ai pour lest u - ne o - ran - ge, Pour voile une ai - le d'an - ge, Pour mousse un sé - ra -
 Dell' on - de pel sen - tie - ro A - vre - mo con - dot - tie - ro Un' an - ge - lo d'a -

pp rit.

ff *dim.* *pp*

-phin Tral la Tralla Tralla la Tralla
 - mor. Tral - la Tral - la Tralla la Tralla

ff *M.G.*

Ped. * Ped. *

perdendo. *ff* *tr ad lib.*

Tralla Tralla la
Tralla Tralla la

pp *mf*

Ped. *

Di - tes, la jeu-ne belle, OÙ vou-lez-vous al - ler? La voile ouvre son ai - le, La
Di - pur, o mia ca-rina O - ve ti piace an - dar? Tran-quilla è la mat - ti - na, La

* Ped. *

pp

bri - se va souf-fler. Di - tes la jeu-ne belle, OÙ vou-lez-vous al - ler? La
barca è pron-ta al mar. Di - pur, o mia ca-rina, O - ve ti piace an - dar? Tran-

pp una corda

Ped. *

crescendo.

voile ouvre son ai - le, La bri - se va souf-fler. Di - tes, Di - tes, Di - tes, Di - tes, Di - tes,
-quilla è la mat - ti - na, La bar-ca è pronta al mar. O ca - ri - na, O ca - ri - na, O ca -

tre corde.

Ped. *

ten. *rit ad lib.*

Di - tes, Di - tes, Di - tes la jeune belle, OÙ vou-lez-vous al - ler? La bel - le
-ri - na, O ca - ri - na O - ve ti pia-ce ti pia-ce an - dar? Di pu - re

p

Ped. * Ped. *

I.^o Tempo.

mf
Où voulez-vous al - ler? — *mf* « Me - nez -
O - ve ti piace an - dar? — Dis - se

I.^o Tempo.
ff *Ped.* ** Ped.* *mf*

p *ten*
moi? dit la bel - le, « A la ri - ve fi - dè - le Où l'on ai - me toujours?
la bel - la di - va: « Con - du - cimi al - la ri - va Ov' è costante a - mor.»

una corda. p *ten.* *tre corde.*
marcato il basso

mf *p*
Cet - te ri - ve, ma chè - re, On ne la connaît guè - re Au pa - ys des a -
Pur va - no i - nu - til fo - ra, D'a - mor nel - la di - mo - ra, Co - stan - za ri - cer.

ff *pp*
_mours. Tralla, Tralla, Tralla la Tralla
_car. Tralla Tralla Tralla la Tralla

ff *M. G.* *ff* *Ped.* ***

ff *tr ad lib.*
Tralla Tralla la Tral la Tral la Tralla la
Tralla Tralla la Tral - la Tral la Tralla la

pp *mf* *ff*
Ped. ***

A. L. 5664.

Di - tes, la jeune belle, Où voulez-vous al - ler? La voile ouvre son ai - le La
Di - pur, o mia ca - ri - na, O - ve ti piace an - dar? Tran - quilla è la mat - ti - na, La

bri - se va souffler. Di - tes, la jeune belle, Où voulez-vous al - ler? La
barca è pron - ta al mar. Di - pur, o mia ca - ri - na, O - ve ti piace an - dar? Tran -

pp
pp una corda

voile ouvre son ai - le La bri - se va souf - fler. Di tes, Di - tes, Di - tes, Di - tes, Di - tes,
- quilla è la mat - ti - na, La bar - ca è pronta al mar. O ca - ri - na, O ca - ri - na, O ca -

crescendo.
tre corde.

Di - tes, Di - tes, Di - tes la jeune belle, Où voulez-vous al - ler? La bel - le
- ri - na, O ca - ri - na O - ve ti pia - ce ti pia - ce an - dar? Di pu - re

ten. *rit ad lib.*

p

I.^o Tempo.
Où voulez-vous al - ler?
O - ve ti piace an - dar?
I.^o Tempo.

ff

(Gav. A. L.)

A. L. 5664.

Imp: Michel et rue du Hasard 6.

